

Politische Gemeinde Hohentannen

Protokoll Nr. 2/2022

Gemeindeversammlung

Datum:	24. November 2022
Zeit:	20:00 bis 21:15 Uhr
Ort:	Hirscheschür
Vorsitz:	GP Lukas Hoffmann
Stimmberechtigte:	58
Absolutes Mehr:	30
Entschuldigt:	Diverse
Nicht Stimmberechtigte:	2
Gäste:	3
Stimmzähler:	Marvin Bodden und Felix Klein
Protokoll:	Thürlemann Marianne, Gemeindeschreiberin

Begrüssung und Einleitung

Traktanden

B-Geschäfte

1. Begrüssung und Einleitung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokollgenehmigung Rechnungs-Gemeindeversammlung
4. Budget - Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung 2023
5. Finanzplan 2023 - 2026
6. Budget Einwohnerfonds 2023
7. Wahl neuer RPK-Mitglieder
8. VSG Bischofszell - Projektvorstellung Turnhallenneubau
9. Verabschiedung
10. Jungbürger

C-Geschäfte

11. Mitteilungen und Umfrage

1. Begrüssung und Einleitung

Pünktlich um 20.00 Uhr begrüsst Gemeindepräsident Lukas Hoffmann die Anwesenden im Namen des Gemeinderates zur Budgetgemeindeversammlung.

Weiter werden die anwesenden Gäste, der freie Journalist Georg Stelzner und die Jungbürger begrüsst.

Es haben sich einige Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von der Versammlung abgemeldet. Sie werden nicht im Einzelnen erwähnt.

Der Gemeindepräsident eröffnet die Budgetversammlung. Er stellt fest, dass die Publikation für die Versammlung rechtzeitig und ordnungsgemäss erfolgt ist. Die Einladung und der Geschäftsbericht rechtzeitig zugestellt wurden und die damit formellen Voraussetzungen für die Durchführung der Versammlung eingehalten sind.

Der Gemeindepräsident richtet an die Anwesenden die Frage,

- ob es Einwände zur Einladung, zur Versammlung gebe,
- ob es Einwände gegen die Stimmberechtigung von Anwesenden gebe,
- ob es Einwände zur Traktandenliste gebe.

Nachdem gegen die Einladung zur Versammlung, die Stimmberechtigung von Teilnehmenden und die Traktandenliste keine Einwände erhoben werden, erklärt der Vorsitzenden die Versammlung als offiziell eröffnet.

Der Gemeindepräsident bittet die Anwesenden, sich für Wortmeldungen durch Handheben zu melden. Wenn jemand aufgerufen wird, aufzustehen, Vornamen und Namen zu nennen. Die Abstimmung zu den einzelnen Traktanden erfolgt durch das Erheben der blauen Stimmkarte.

Gemeindepräsident Lukas Hoffmann erläutert, dass an der Gemeindeversammlung nur Traktanden behandelt werden können, welche vom Gemeinderat vorbereitet worden sind und auf der Traktandenliste stehen. Diesbezüglich sind keine schriftlichen Anträge bis heute Abend eingegangen.

Auf der Traktandenliste stehen heute:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung Protokoll der
4. Budget – Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung 2023 – Steuerfuss 2023
5. Finanzplan 2023 – 2026
6. Budget Einwohnerfonds 2023
7. Wahl neue RPK-Mitglieder
8. VSG Bischofszell – Projektvorstellung Ersatzneubau Nord und Sanierung Turnhalle
9. Mitteilungen und Umfrage, Verabschiedungen
10. Jungbürger

Wahl der Stimmenzähler**2. Wahl von zwei Stimmenzählern**

Marvin Bodden und Felix Klein werden als Stimmenzähler für die heutige Versammlung vorgeschlagen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion und erkundigt sich nach weiteren Wahlvorschlägen.

Keine Wortmeldungen.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Antrag

Der Gemeindepräsident beantragt der Gemeindeversammlung die Wahl von Marvin Bodden und Felix Klein als Stimmenzähler.

Abstimmung

Marvin Bodden und Felix Klein werden einstimmig als Stimmenzähler der heutigen Versammlung gewählt.

Es wurden 58 Stimmberechtigte ermittelt (absolutes Mehr: 30) Die Stimmbeteiligung beträgt 12%.

Protokollgenehmigung Rechnungs-Gemeindeversammlung**3. Protokollgenehmigung**

Der Gemeindepräsident erläutert, dass das Protokoll der letzten Versammlung in der Versammlungseinladung auf den Seiten 4 - 11 abgedruckt sei, weshalb auf das Verlesen verzichtet wird.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung des Protokolls über die Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Keine Wortmeldungen.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Abstimmung

Das Protokoll der Rechnungsversammlung vom 18. Mai 2022 wird ohne Diskussion einstimmig genehmigt und der Protokollverfasserin Marianne Thürlemann bestens verdankt.

Budget - Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung 2023**4. Gemeindebudget 2023**

Der Gemeindepräsident weist die Anwesenden darauf hin, dass die detaillierten Erläuterungen zum Budget 2023 auf den Seiten 13 – 23 in der Versammlungseinladung abgedruckt sind.

Der Gemeindepräsident zeigt anhand von Folien auf, wie das Budget 2023 zustande kam und erläutert die einzelnen Posten. Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 17'031 auf. Für das Jahr 2023 sind Netto-Investitionen von insgesamt CHF 324'000 vorgesehen.

Die freie Stelle in den Finanzen und Steuern konnte erfolgreich neu besetzt werden. Ein gut eingespieltes Team arbeitet motiviert und effizient. Das Pensum von Susanne Renn wird per 1.1.2023 auf 60% aufgestockt. So können wir externe Unterstützung einsparen.

Der Gemeinderat hat für das Jahr 2023 eine generelle Lohnanpassung gemäss den kantonalen Richtlinien von 1.5% für die Mitarbeitenden der Verwaltung bewilligt.

Der Gemeinderat empfiehlt für das Jahr 2023 den Steuerfuss bei 50% zu belassen.

Antrag

1. Das Budget 2023 der Politischen Gemeinde Hohentannen mit einem Aufwandüberschuss von CHF 17'031.00 und Netto-Investitionen von CHF 324'000 zu genehmigen.
2. Der Steuerfuss für das Jahr 2023 bei 50% zu belassen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Abstimmung

Die unter Antrag aufgeführten Punkte werden einstimmig genehmigt.

5. Finanzplan

Der Gemeindepräsident weist die Anwesenden darauf hin, dass der Finanzplan 2024 – 2026 auf der Seite 25 in der Versammlungseinladung abgedruckt ist. Er ist nicht nur Teil der Budgetplanung, zeigt auch auf, welche Investitionen in den kommenden Jahren vorgesehen sind. Ab 2024 soll die gemeindeeigene Liegenschaft Restaurant Hirschen saniert werden. Das Investitionsvolumen und der genaue Ablauf sind noch festzustellen.

6. Budget Einwohnerfonds 2023

Der Gemeindepräsident Lukas Hoffmann informiert, dass der Einwohnerfonds für ausserordentliche Anschaffungen des Betriebs und der Finanzierung von Ausbau- und Renovationsarbeiten der Hirschenschür und des Restaurants Hirschen, die nicht über die ordentliche Rechnung beglichen werden, verwendet wird. Ebenso werden kulturelle Anlässe in den Dörfern Heldswil und Hohentannen unterstützt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2023 des "Fonds für die Einwohnerinnen und Einwohnern von Hohentannen und Heldswil mit einem Aufwandüberschuss von CHF 2'700.00 anzunehmen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Abstimmung

Das Budget 2023 des Einwohnerfonds wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 2'700.00 mehrheitlich genehmigt.

7. Wahl neue RPK-Mitglieder

Entgegen der Mitteilung in der Botschaft, hat sich eine weitere Person Kabeworben. Es stehen deswegen heute zwei Personen für die Wahl als RPK-Mitglied zur Wahl. Dies sind Frau Melanie Müller und Marcel Bischoff. Beide wohnhaft in Heldswil.

Wir unterbreiten Ihnen nachfolgend den Werdegang von Melanie Müller für die Wahl:

Müller Melanie, geb. 08.02.1980,
wohnhaft Kaspersgarten 4, 9216 Heldswil

Ausgangslage

Melanie Müller ist im August 2012 nach Heldswil zugezogen. Sie ist verheiratet, hat eine 16-jährige Tochter und ist in Deutschland aufgewachsen. Seit Juni 2022 ist die ganze Familie im Besitz des Schweizer Bürgerrechts.

Die obligatorischen Schulen hat sie in Seligenstadt DE besucht und danach eine Ausbildung zur Steuerfachangestellten absolviert. Nach ihrer Ausbildung hat sie als Buchhalterin, Referentin und Beratungsstellenleiterin gearbeitet, bis sie sich im Jahr 2007 mit einem Büro- und Buchhaltungsservice selbständig gemacht hat.

Wir unterbreiten Ihnen nachfolgend den Werdegang von Marcel Bischoff für die Wahl:

Bischoff Marcel, geb. 28.07.1977,
wohnhaft Kaspersgarten 16, 9216 Heldswil

Ausgangslage

Marcel Bischoff wohnt seit 2017 in Heldswil. Nach seiner Ausbildung zum Koch besuchte er die Hotelfachschule Luzern. Seit bereits 16 Jahren Marcel Bischoff selbständig, davon war er 13 Jahre im Golfclub Erlen. Im Jahr 2020/2021 schloss er die Weiterbildung als Sachbearbeiter Treuhand und Rechnungswesen ab. Seit 2021 arbeitet er als Freelancer Rechnungswesen und Treuhand.

Melanie Müller und Marcel Bischoff bringen die nötigen Voraussetzungen und Fachkenntnisse für die Rechnungsprüfungskommission mit und sind beide als Revisorin/Revisor bestens geeignet.

Diskussion

Keine Wortmeldungen.

Antrag

Empfehlung von Iris Frieden, die Wahl zu bestätigen.

Abstimmung

Die beiden Kandidaten werden mehrheitlich gewählt und nehmen die Wahl gerne an.

8. Projektvorstellung Bauprojekte in der VSG Bischofszell

VSG-Präsidentin Corinna Pasche und der Architekt Lukas Hegglin, informieren über die Bauvorhaben im Rahmen der heutigen Gemeindeversammlung.

Im Rahmen der langfristigen Schulraumentwicklung stehen bei der VSG Bischofszell die nächsten Meilensteine an. Bereits am 27. November 2022 werden die Stimmberechtigten an die Urnen gerufen für einen Baukredit über 4.3 Mio. Franken zur Erneuerung der Turnhallen und der Aussenanlagen der Schulanlage Hoffnungsgut. Im März 2023 steht ein Baukredit über 8.9 Mio. Franken zur Abstimmung für den Neubau des Schulhauses Nord.

Hoffnungsgut: veraltete Haustechnik

Die Schulanlage Hoffnungsgut ist in die Jahre gekommen. Im Kopfbau müssen die komplette Haustechnik sowie die Steigzonen saniert und der Brandschutz angepasst werden. Nordseitig ist für das barrierefreie Erreichen aller Geschosse ein Personenlift geplant. Um die Abläufe zu verbessern, sollen die Garderoben- und Duschanlagen auf das jeweilige Turnhallengeschoss zu liegen kommen. Die bestehende Hauswartwohnung soll aufgelöst und zugunsten von Förderzimmern ersetzt werden. Durch das Verschieben der Garderoben wird Platz frei, welcher der Logopädie und einem Hauswartraum zugutekommt.

Mehr Platz fürs Turnen

Die untere Turnhalle soll auf die gleiche Länge wie die Turnhalle im ersten Obergeschoss vergrössert werden. Im Anbau Ost werden der Geräteraum der Turnhalle und ein Aussengeräteraum angeordnet. Der Geräteraum der oberen Turnhalle wird ebenfalls östlich im Anbau zu liegen kommen. Das Flachdach soll teilsaniert und mit einer Photovoltaikanlage bestückt werden. Auch die Eternitfassade benötigt eine Sanierung nach aktuellen Wärmedämmvorschriften. Erneuert werden soll weiter die Aussenbeleuchtung des Sportplatzes. Anstelle des Asphaltplatzes südlich der Turnhalle ist ein neuer Allwetterplatz geplant.

Neues Schulhaus für Bischofszell Nord

Der auffällige Pavillon und steigende Schülerzahlen sind die Hauptgründe für den geplanten Ersatz der Schulinfrastruktur in Bischofszell Nord. Nach der Genehmigung des Planungskredits im Februar 2020 beauftragte die VSG Bischofszell die Sieger des Wettbewerbs, die Firma Bischof Föhn Architekten, mit der Planung des neuen Schulhauses. In der Zwischenzeit haben die Architekten ein ausgereiftes Projekt entwickelt. Es sieht vor, den Schulhausneubau am nordöstlichen Rand der Parzelle zu erstellen, wodurch gegen Süden hin ein grosszügiger Pausenplatz entsteht.

Bäume bleiben erhalten

Die kleine Grundfläche des Gebäudes und der geringe Bodenverbrauch ermöglichen eine grösstmögliche Aussenspielfläche sowie den bestmöglichen Erhalt des Baumbestands. Durch zusätzliche Neupflanzungen entsteht so eine idyllische «Schule im Park». Falls in den nächsten Jahren weiterer Bedarf nach Schulraum entstehen würde, kann das zweistöckige Gebäude aufgestockt werden. Das neue Schulhaus fügt sich gut an das bestehende Kindergartengebäude, wobei beide Gebäude den gemeinsamen Pausenplatz umschliessen.

Das Schulgebäude ist als Holzelementbau konzipiert. Der Holzbau ist wirtschaftlich und ökologisch, der Baustoff stammt aus der Region. Weiter lässt sich ein hoher Vorfabrikationsgrad im Werk realisieren, was die Bauzeit verkürzt und die Lärmemissionen verringert. Eine spätere Aufstockung könnte innert kurzer Zeit vorgenommen werden.

Gestaffelte Vorlagen

Dass die beiden Bauprojekte nicht gleichzeitig an die Urne kommen, ist der Komplexität des Schulhauses Nord geschuldet. «Die Planung des Schulhauses ist aufwändig und benötigt zahlreiche Detailabklärungen. Wir wollen aber mit einem verbindlichen, mehrheitsfähigen Bauprojekt an die Bevölkerung treten; dafür benötigen wir noch etwas Zeit», so

Schulpräsidentin Corinna Pasche. Im Hoffnungsgut soll die Sanierung möglichst während der Sommermonate durchgeführt werden, damit die Turnhallen in der kalten Jahreszeit wieder für Schule und Vereine zur Verfügung stehen. "Es ist uns ein Anliegen, dass insbesondere auch die Vereine so wenig Einschränkungen wie möglich erdulden müssen."

Diskussion

Corinna Pasche eröffnet die Diskussion und fordert die Bevölkerung auf, Fragen zu stellen.

Keine Wortmeldungen und keine Fragen.

Verabschiedung**9. Verabschiedungen**

Aufgrund der Verkleinerung der Kies-Kommission werden **Judith Zimmermann** (2016) und **Herbert Kuhn** (2006) verabschiedet.

Aufgrund der Auflösung der Hirschen-Kommission werden **Astrid Hitz** (2015) und **Peter Beck** (2011) verabschiedet.

GP Lukas Hoffmann bedankt sich bei den Anwesenden Personen für ihre Arbeit und verabschiedet sie gebührend.

Da Peter Beck sich abgemeldet hat, wird er in Abwesenheit verabschiedet. Die Damen erhalten einen Blumenstrauss, die Herren eine Flasche Rotwein und einen Kugelschreiber der Politischen Gemeinde Hohentannen.

Jungbürger**10. Jungbürger**

Mit Erreichen der Volljährigkeit beginnt für die jungen Erwachsenen ein neuer Lebensabschnitt. So haben sie neue Pflichten und Rechte und besitzen als Schweizer Bürgerin, Schweizer Bürger das Stimm- und Wahlrecht. Wir laden die Hohentanner und Heldswiler Jungbürgerinnen und Jungbürger des Jahrgangs 2003 und 2004 ein, von ihrem Stimmrecht aktiv Gebrauch zu machen. Allen teilnehmenden Jungbürgerinnen und Jungbürgern wird an der Gemeindeversammlung ein Geschenk überreicht.

Jahrgang 2003

Ammann Shannon
Helfenberger Noa
Helfenberger Shyla Lea Jamila
Negraszus Sarah
Rüfenacht Lara
Schenk Eliane
Schnetzer Colin

Jahrgang 2004

Bodden Marvin
Frieden Lucia
Hitz Desireé
Honauer Fabrice
Klaus Corinne
Niklaus Alina
Schenk Thierry

GP Lukas Hoffmann übergibt den fünf anwesenden Jungbürgerinnen und Jungbürger die Bundesverfassung und ein kleines Präsent. Denjenigen, die nicht anwesend sind, wird die Urkunde per Post zugestellt.

11. Mitteilungen und Umfrage**Mitteilungen**30-Zone

Der Gemeinderat hat alles in die Wege geleitet, um an der Höhenstrasse, der Dorfstrasse und im Kaspersgarten in eine 30-Zone einzurichten.

Gesamterneuerungswahlen

Weiter informiert GP Lukas Hoffmann über die bevorstehenden Gesamterneuerungswahlen und teilt die wichtigen Termine mit.

Eingabeschluss für die Aufnahme in die offizielle Kandidatenliste

16. Januar 2023, 17.00 Uhr

Podiumsdiskussion

09. Februar 2023

1. Wahlgang – 12. März 2023

2. Wahlgang – 16. April 2023

UmfrageChristbaum

Peter Bruhin stellt die Frage, ob der Christbaum in Heldswil nicht an einem anderen Ort im Dorf aufgestellt werden kann. Da wo er jetzt steht, sei ungünstig, da die Bevölkerung gar nichts davon habe. Er ist der Meinung, dass der Christbaum ins Dorf gehöre.

Thomas Stark gibt ihm zur Antwort, dass der Platz, auf dem der Christbaum jetzt aufgestellt wurde, der Gemeinde gehört. Zudem seien alle Vorrichtungen schon dort, um den Baum aufzustellen und zu beleuchten. Man ist jedoch bereit, im nächsten Jahr einen anderen Platz zu finden. Für dieses Jahr bleibt der Christbaum an seinem Platz.

Verabschiedung

Der Gemeindepräsident erkundigt sich zu Einwänden gegen die Versammlung und die Versammlungsführung.

Es werden keine Einwände vorgebracht.

Zum Schluss bedankt sich GP Lukas Hoffmann bei allen Anwesenden für die Aufmerksamkeit und freut sich auf das nächste Wiedersehen an der Rechnungsgemeindeversammlung am 07. Juni 2023.

Die Versammlung wird um 21.15 Uhr geschlossen.

Gemeindepräsident Lukas Hoffmann verabschiedet sich von den Teilnehmenden, wünscht allen einen guten Heimweg und weist auf den Apéro hin, der vom Gemeinderat offeriert und vom Dorfverein vorbereitet und serviert wird.

Für die Richtigkeit:


Der Gemeindepräsident



Lukas Hoffmann



Die Gemeindegeschreiberin



Thürlemann Marianne